



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas**

**Académie Française**

**La Haye, 1705**

211 Rem. Taxer.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

*pas ripiena.* Et c'est comme le Poëte Latin a dit; *Triste lupus stabulis.*

## OBSERVATION.

Ces deux mots joints ensemble signifient ce que les Latins expriment par leur *aliquid*, & comme nous n'avons point de genre neutre dans nostre Langue, ils doivent estre construits avec un adjectif masculin.

## CCXI. REMARQUE.

*Taxer.*

CE mot employé par tant d'excellens Auteurs anciens & modernes, pour dire *blasmer*, *noter*, *reprendre*, n'est plus reçu aujourd'huy dans le beau langage. Il me sembloit fort significatif pour exprimer ce que *blasmer* & *reprendre* ne semblent dire qu'à demy. L'équivoque de ce mot usité dans le Palais & dans les finances, est à mon avis, ce qui nous l'a fait perdre, quoy que tres-injustement, puis qu'à ce conte il faudroit donc bannir tous les mots équivoques.

## OBSERVATION.

LE mot *taxer* pour dire *blasmer*, *reprendre*, ne forme point d'équivoque avec *taxer* usité dans

dans le Palais & dans les finances. Ainsi on n'a point esté de l'avis de M. de Vaugelas qui prétend qu'il ne soit plus aujourd'huy du beau langage. C'est fort bien parler que de dire, *taxer quelqu'un d'avarice.*

## CCXII. REMARQUE.

*Supplier.*

**B**ien que ce terme soit beaucoup plus respectueux & plus soumis que celui de *prier*, & que nous n'oserions dire *prier le Roy*, ni aucune autre personne fort élevée au dessus de nous, mais *supplier le Roy*, *supplier nos Supérieurs*; si est-ce qu'il ne faut jamais dire *supplier Dieu*, ny *supplier les Dieux*, comme disent quelques-uns de nos bons Escrivains en la traduction des livres anciens, pensant honorer davantage la Divinité, & en parler avec plus de reverence. Il faut dire *prier Dieu*, *prier les Dieux*, ce mot estant particulièrement consacré à Dieu en cette façon de parler.

## OBSERVATION.

**L**A Remarque a esté receüe, on ne dit point *supplier Dieu* ny *aller supplier Dieu*, mais *prier Dieu*, *aller prier Dieu*. On dit cependant en s'adressant à Dieu mesme, *je vous supplie ô mon Dieu.*

CCXIII.